



e-Newsletter 2021 Term 3

จดหมายข่าวอิเล็กทรอนิกส์

โรงเรียนภาษาไทยวัดพุทธรังษี 2021 เทอม 3

สารบัญ

Inside this issue

๑. ไว้อาลัยทันตแพทย์สมชัย ทองสัมฤทธิ์ Farewell to Dr. Somchai Tongsumrith.....P 2
๒. บริจาคบะหมี่กึ่งสำเร็จรูปที่ศูนย์ฉีดวัคซีน Donation of Instant Noodles to the NSW Health Vaccination Centre.....P 3
๓. ฟอรัมแนะนำการเลือกวิชาเรียนเข้ามหาวิทยาลัยและสายอาชีพ Forum: Panel Discussion on Preparing for University and Career.....P 4
๔. แสดงความยินดีกับผู้อำนวยการ NSW School of Languages
Congratulations to the Principal of NSW School of Languages.....P 5
๕. การเรียนออนไลน์ Online Learning.....P 6
๖. กิจกรรมออนไลน์วันแม่ Mother's Day Online Activity.....P 9

Important Date

10 ตุลาคม 10th October.....Term 4 starts

**ฟอรัมแนะนำการเลือกวิชาเรียนในระดับ
ชั้นมัธยมศึกษาปลายเข้าสู่มหาวิทยาลัย พร้อม
ทั้งแนวทางการเลือกสายอาชีพ**

**วันเสาร์ที่ 18 กันยายน 2021
เวลา 16.00 น. - 17:30 น.**

ขอเชิญน้องๆ และผู้ปกครองที่สนใจทุกท่านเข้าร่วมฟังการสนทนาจากประสบการณ์จริงของนักเรียนรุ่นพี่ ศิษย์เก่าของโรงเรียนฯ ที่มีประสบการณ์และประสบความสำเร็จในหน้าที่การงาน รวมทั้งตอบข้อซักถามต่างๆ ทางซูม มีเพื่อนเจลิกา คาสซาโด เป็นผู้ดำเนินรายการและพี่ๆ อีกหลายคนมาร่วมบรรยาย

จัดโดย โรงเรียนภาษาไทยวัดพุทธรังษี



Angelica Casado
Moderator
Public Servant
Bachelor of Laws



Alice Sila
Lead Engineer
Martin PI Stn Pedestrian Link Project
Bachelor of Engineering



Kitiphume Thammassiraphop
Resident Medical Officer
Canberra Hospital
Doctor of Medicine and Surgery



Tanya Newell
Nurse
Jindabyne Medical Practice
Bachelor of Nursing

zumลิงค์: <https://us02web.zoom.us/j/87237679692>
zum Meeting ID: 872 3767 9692

ติดต่อ: info@btclschool.com



info@btclschool.com



www.btclschool.com



BTCL School



0417 449 373

ไว้อาลัยทันตแพทย์สมชัย ทองสัมฤทธิ์

Farewell to Dr. Somchai Tongsumrith

โรงเรียนภาษาไทยวัดพุทธรังษีขอแสดงความไว้อาลัยต่อการจากไปของทันตแพทย์สมชัย ทองสัมฤทธิ์

คุณหมอเป็นผู้มีคุณูปการแก่ชุมชนไทยมาอย่างยาวนาน โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ท่านให้ความสำคัญกับการศึกษาเป็นอย่างมาก ดังจะเห็นได้จากที่คุณหมอให้การสนับสนุนโรงเรียน ฯ เรามาโดยตลอด ไม่ว่าเราจะจัดงานหรือจัดโครงการเพื่อการศึกษาแบบใด คุณหมอยินดีช่วยเหลือเสมอ การจากไปของคุณหมอ ถือเป็นการสูญเสียบุคคลอันเป็นที่รัก ซึ่งมีความสำคัญต่อชุมชนไทยในซิดนีย์ โรงเรียนภาษาไทยวัดพุทธรังษีขอแสดงความเสียใจต่อครอบครัวของคุณหมอมา ณ ที่นี้

เครดิตภาพ : บ้านคนไทยในซิดนีย์



BTCL would like to commemorate the passing of Dentist Dr. Somchai Tongsumrith.

Dr. Somchai had been a patron to the Thai community for such a long time, especially since he valued the importance of education. He also provided significant support to our school on various events and projects. The passing of Dr. Somchai signified a loss of a beloved and important person of the Thai community in Sydney. BTCL wishes to take this opportunity to express our heartfelt condolences to his family.

Photo from : Ban Khonthai Nai Sydney

บริจาคบะหมี่กึ่งสำเร็จรูปที่ศูนย์ฉีดวัคซีนโอลิมปิกพาร์ค

Donation of Instant Noodles to the NSW Health Vaccination Centre , Sydney Olympic Park



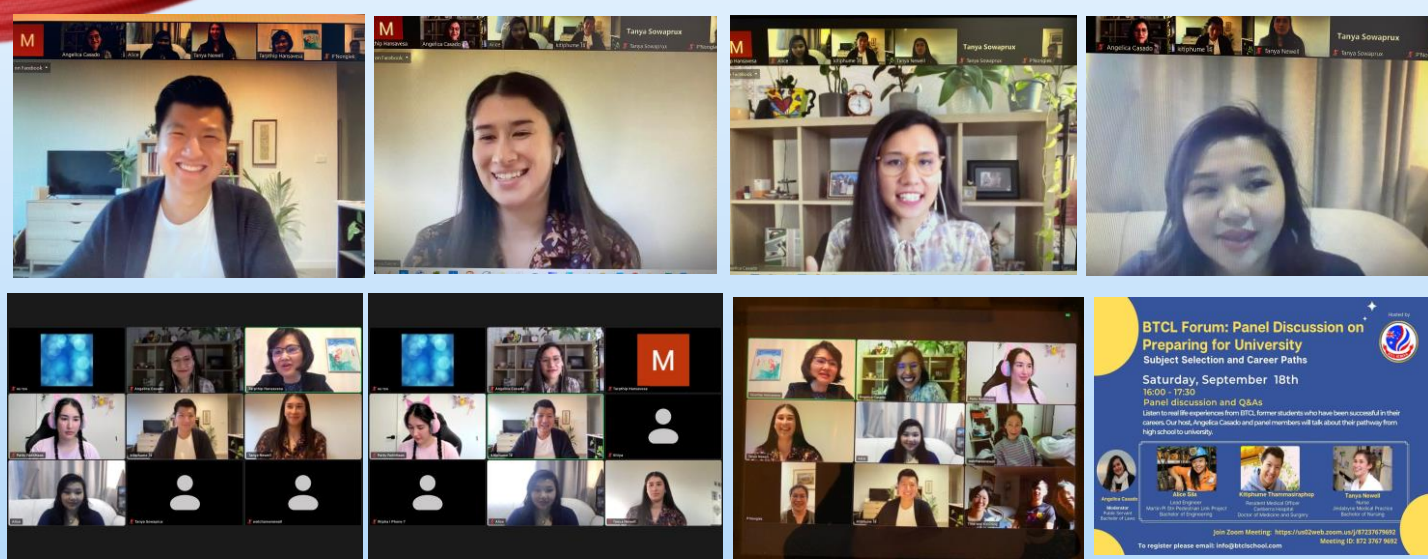
เมื่อวันศุกร์ที่ 27 สิงหาคมและ 10 กันยายน 2564 นางวัชร นิเวลล์ ได้เป็นตัวแทนผู้ร่วมบริจาคบะหมี่กึ่งสำเร็จรูปคัพนู้ดเดิ้ลจำนวนทั้งสิ้น 1,800 ถ้วย ไปบริจาคให้กับบุคลากรทางการแพทย์ ณ ศูนย์ฉีดวัคซีนโอลิมปิกพาร์ค เพื่อแสดงความขอบคุณและเป็นกำลังใจแก่เจ้าหน้าที่ฯ ทุกคน ซึ่งต้องทำงานที่มีความเสี่ยงสูงเพื่อส่วนรวมในช่วงเวลาวิกฤตินี้ นอกจากนี้ ในการประชุมของ Sydney Local Health District, Dr. Teresa Anderson, CEO ได้กล่าวขอบคุณและชื่นชมชุมชนไทยที่มีน้ำใจต่อเจ้าหน้าที่ฯ ทุกคนอีกด้วย

On Friday 27th August and 10th September 2021, Mrs. Watcharee Newell represented all sponsors who donated 1,800 instant noodle cups to the frontline workers at the NSW Health Vaccination Centre at Sydney Olympic Park. The initiation was to thank all personnel involved for their contribution and hard work, putting themselves at risk for the benefit of the wider community during this difficult time. Furthermore, Dr. Teresa Anderson of the Sydney Local Health District also thanked our Thai Community for the donation at their meeting too.



ฟอรัมแนะแนวการศึกษาเรียนเข้ามหาวิทยาลัยและสายอาชีพ

Forum: Panel Discussion on Preparing for University and Career



เมื่อวันที่ 18 กันยายน 2564 โรงเรียนฯ ได้จัดการแนะแนวการศึกษาทางชุม ซึ่งเป็น การพูดคุยแลกเปลี่ยนความคิดเห็นของแขกรับ เชิญที่เป็นศิษย์เก่าโรงเรียนฯ โดยมีพี่เจก้า แอนเจลิกา คาสาโด เป็นผู้ดำเนินรายการ และ ผู้ร่วมรายการคือ พี่อลิส อลิศ ศิลา พี่โจ นายแพทย์กิตติภูมิ ธรรมสิรภพ และพี่ธัญญา ธัญญา นิเวลล์ พี่ๆ ทั้งสี่คนเรียนจบ และ ประสบความสำเร็จในหน้าที่การงานในสายของ ตนเป็นอย่างยิ่ง ฟอรัมนี้ได้รับความสนใจจาก ผู้ฟังเป็นอย่างมาก เนื่องจากผู้ร่วมรายการได้ เล่าประสบการณ์ต่างๆ จากช่วงเรียน การเลือก วิชาเรียน การเลือกมหาวิทยาลัยและอาชีพ นอกจากนี้ ยังได้ให้แง่คิดที่น่าสนใจ และมี ประโยชน์ต่อทั้งนักเรียนและผู้ปกครองอีกด้วย ศิษย์เก่าทั้งสี่คนนี้ ถือเป็นความภาคภูมิใจของ โรงเรียนภาษาไทยวัดพุทธรังษีของเรา โรงเรียน ฯ ขอขอบคุณพี่ๆ ที่สละเวลามาพูดคุยให้ความรู้ และเล่าประสบการณ์ต่างๆ สิ่งเหล่านี้จะเป็นแรง บันดาลใจให้กับนักเรียนรุ่นหลังๆ ต่อไป

On Saturday 18th September 2021, BTCL organised a forum on "Preparing for University Studies" via Zoom. There were four BTCL Alumni members invited to discuss and exchange their opinions. Our moderator was Angelica Casado, and our guest speakers included Alice Sila (P' Alice), Dr. Kitiphome Thammasiraphop (P' Jo), and Tanya Newell (P' Tanya). These individuals have graduated and are currently successful in their careers.

This Forum was an engaging experience, as the panel members shared experiences about their high school lives, subjects, university selections, and careers. In addition, they provided valuable perspectives that would benefit not only to students but parents too. We are very proud of them. BTCL would like to thank these four members who contributed their time to share their knowledge and experiences with everyone. They are truly inspirations to all our students.

แสดงความยินดีกับผู้อำนวยการ NSW School of Languages Congratulations to the Principal of NSW School of Languages

ดร. ทรงศรี ฟอเรน ผู้ประสานงานโรงเรียนฯ ได้แสดงความยินดีกับ Ms Hilary Hughes ที่ได้รับตำแหน่งเป็น Director of the Community Languages & International Programs ทั้งนี้ คุณฮิลลารีได้ตอบขอบคุณมา พร้อมกับกล่าวชื่นชมการทำงานร่วมกันระหว่างโรงเรียนฯ ครู ผู้ปกครองและนักเรียนด้วย เนื่องจากตำแหน่งใหม่นี้เกี่ยวข้องกับโรงเรียนภาษาชุมชนโดยตรง จึงทำให้มีโอกาสดำรงงานกับโรงเรียนภาษาไทยวัดพุทธรังษีต่อไป



Dr. Songsri Foran, BTCL School Co-ordinator congratulated Ms Hilary Hughes, who was appointed as the Director of the Community Languages & International Programs. Khun Hilary also thanked BTCL and was pleased to see how our teachers, students, and parents worked very well together. With this new position, Khun Hilary will be working closely with the community languages schools and continue to work with BTCL in various aspects.



การเรียนออนไลน์



ในเทอมนี้มีการเรียน 2 วิชาเท่านั้น คือ ภาษาไทยและดนตรีไทย ซึ่งเป็นการสอนผ่านซูมทั้งหมด ยกเว้นชั้นอนุบาล 1 ยังคงเป็นวิดีโอคอลทางไลน์กลุ่ม ครูทุกคนได้เสริมบรรยากาศในการเรียนรู้ ควบคู่บทเรียน ได้แก่ การเคารพธงชาติ สวดมนต์ เกม เพลง กิจกรรมต่างๆ และการให้รางวัล จึงทำให้นักเรียนสนใจในบทเรียน ทำการบ้านและเข้าเรียนสม่ำเสมอ

สำหรับการเรียนดนตรีไทย เป็นการเรียนเฉพาะทฤษฎีเท่านั้น เพื่อให้นักเรียนได้เข้าใจและเรียนรู้ ก่อนที่จะกลับไปเรียนภาคปฏิบัติต่อไป

อนึ่ง เทอมนี้ฝ่ายวิชาการได้จัดให้มีแบบสอบถามเกี่ยวกับการเรียนการสอนออนไลน์ขึ้น ซึ่งจะนำข้อมูลที่ได้รับไปปรับปรุงต่อไปตามความเหมาะสม



Furthermore, during the music lessons, only Thai music theory was taught in order to get ready for practical lessons when returning to school.

This term, the Curriculum Team did a survey regarding Online Learning. The information obtained would be used for further development.

ระนาดเอก

ใช้ตีดำเนินทำนองเป็นหลักในการบรรเลง



ซอด้วง

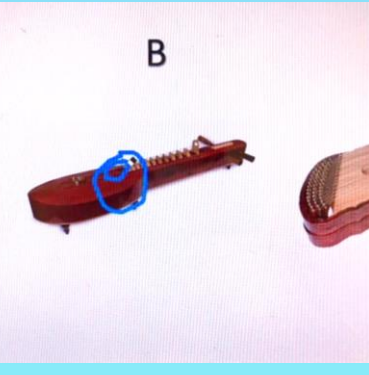


จะเข้

ใช้ตีตีดในการดำเนินทำนอง









ฉิ่ง

ใช้ตีกำกับจังหวะ




ฆ้องวง





กิจกรรมออนไลน์วันแม่

Mother's Day Online Activity

เมื่อวันที่ 11 - 12 สิงหาคม 2564 โรงเรียนฯ ได้เชิญชวนผู้ปกครองร่วมส่งรูปถ่ายนารักระหว่างคุณลูกและคุณแม่ เนื่องในโอกาสวันแม่แห่งชาติ ทั้งผู้ปกครองเก่าและใหม่ ได้ร่วมส่งรูปถ่ายเข้ามาในกลุ่มเฟซบุ๊กของโรงเรียนฯ กันอย่างคึกคัก โรงเรียนฯ ขอขอบคุณผู้ปกครองฯ ที่มีส่วนร่วมในกิจกรรมออนไลน์ครั้งนี้ทุกคน

On 11th and 12th August 2021, BTCL asked our parents to post photos with their child/children to the school's Facebook Group for the Thai Mothers' Day celebration. The invitation was well received by some of the former and current parents with joyful experiences. BTCL would like to thank everyone for participation in this online activity.



Online Teacher Members

Term 3/2021

1. ขวัญตา ณ ลำพูน (ขวัญ)

Kwanta Na Lamphun

ครูใหญ่และครูประจำชั้นประถม 1 - 2

kwanta09@hotmail.com



5. อรพิมพ์ ศิริกาศ (อัง)

Orapim Sirikart

ครูประจำชั้นประถม 4 - 6 และ

ครูผู้สอนออนไลน์ชั้นประถม 4

sirikart.o@gmail.com



2. รัตนพร มอร์ (เคที)

Rattanaporn Moore

ครูประจำชั้นอนุบาล 1

r_krodkaew@yahoo.com



6. อนุรักษ์ ชาสำโรง (เจมส์)

Anurak Chasamrong

ครูประจำชั้นประถม 3 และ

ครูผู้สอนออนไลน์ชั้นประถม 5 - 6

kongzaa_no1@hotmail.com



3. บุญชู กิตติก้องนากัง (แชมป์)

Boonchoo Kittikongnapang

ครูประจำชั้นอนุบาล 2 และ

ครูผู้สอนออนไลน์ชั้นอนุบาล 3

thechamp@hotmail.com



7. ศรีนทร์ อัลวาเรซ (โบ)

Sarin Alvarez

ครูประจำชั้นห้องมะนาวและ

ครูประสานงาน

bosarin1005@yahoo.com



4. คำภีร์ เขียมวิกิจ (เอ)

Khumpee Khiamwikit

ครูดนตรีไทย

khumpee.music2538@gmail.com



8. สิ้นสุข จีระจันทร์ (เจ๊ียบ)

Sinsook Chirachant

ครูผู้สอนห้องศึกษาผู้ใหญ่

jeab58@gmail.com





: 2020 BTCL Committee :

1. ตาบทิพย์ หงสเวส (แหม่ม) รองประธานกรรมการ Tarpthip Hansavesa Vice President 	8. ฟลอยด์ จี (ฟลอยด์) เจ้าหน้าที่ WHS Floyd Gee Work, Health and Safety 
2. วรณี อำนาจหาญกิจ (ยุ้ย) เลขานุการ Wanee Amnajakij Secretary 	9. สุกฤตา ต่างใจ (ตา) แคนทีน Sukrita Tangjai Canteen Operator 
3. ชมพัฒนภัต พวงไพโรจน์ (เจ) เหรัญญิก Chompapak Puangpairoj Treasurer 	10. นลินี แมจิก (อ้อย) แคนทีน Nalinee Magick Canteen Operator 
4. อัมพร ชียูกิ (อู๋) วิชาการ Amphorn Tsuyuki Academic Administrator 	11. จีวณา แดนสวรรค์ (จี) ที่ปรึกษาอาวุโส Jeewana Dansawan Senior Advisor 
5. นันทน์ภัส ศรีม่วง (อ้อม) ธุรการ Nannaphat Srimumang Administrator 	12. เนาวรัตน์ สมิต (น้องเล็ก) ที่ปรึกษาคณะกรรมการฯ Nauwarat Smith Committee Advisor 
6. จักรทิพย์ วงษ์ศรีแก้ว (แจ๊ค) ธุรการ Chakthip Wongsrikao Administrator 	13. วัชรินี นิวเอลล (จ๊อด) ที่ปรึกษาโรงเรียนฯ Watcharee Newell School Advisor 
7. ณัฐยานิภรณ์ พันธเกษม (จำ) ประชาสัมพันธ์ Natthayaniporn Pankasame Public Relations 	14. ดร. ทรงศรี ฟอแรน ผู้ประสานงานโรงเรียนฯ Dr. Songsri Foran School Coordinator 